

FAS-930
(05-21-04)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
Foreign Agricultural Service

**AYUDA DE AJUSTE COMERCIAL (TAA) PARA GRANJEROS
PETICIÓN DE CERTIFICACIÓN E IDONEIDAD PARA UN GRUPO DE PRODUCTORES**

NOTA: La siguiente declaración se realiza de acuerdo con la Ley de Privacidad de 1974 (5 USC 552a) y la Ley sobre la Reducción de los Trámites Burocráticos de 1995, según enmiendas. La autoridad que tiene la potestad de solicitar la siguiente información es la Ayuda de ajuste comercial para granjeros, (Pub. L. 107-210). La información se utilizará para determinar la idoneidad para optar al programa. La divulgación de la información solicitada es voluntaria. Si no se proporciona la misma, se pueden negar los beneficios del programa. Esta información se puede suministrar a otras agencias.

De conformidad con la Ley sobre la Reducción de los Trámites Burocráticos de 1995, ningún organismo puede realizar o patrocinar y ninguna persona está obligada a responder a una solicitud de información, a menos que la misma esté identificada con un número de control válido de la OMB. El número de control válido de la OMB para esta solicitud de información es 0551-0040. El tiempo necesario para completar esta recopilación de información se estima en un promedio de 6 horas por respuesta, incluido el tiempo necesario para analizar las instrucciones, realizar la búsqueda en las fuentes de datos existentes, recabar y mantener los datos necesarios y completar y revisar la recopilación de la información. La petición completa debe presentarse a más tardar el 31 de enero y se debe enviar por fax o por correo electrónico a las direcciones enumeradas a continuación.

La fecha límite para la presentación de la petición es el 31 de enero por uno de los siguientes medios:

<p>FAX</p> <p>(202) 720-0876</p>	<p>CORREO ELECTRÓNICO</p> <p>o trade.adjustment@fas.usda.gov</p>	<p>DIRECCIÓN</p> <p>U.S. Department of Agriculture Import Policies and Programs Division (Políticas de importación y división de programas), FAS 1400 Independence Ave. S.W. Stop 1021 Washington, D.C. 20250-1021</p>
----------------------------------	--	--

- | | |
|--|--|
| 1. Nombre del representante autorizado o del contacto primario | 2. Nombre y dirección comercial (incluya ciudad, estado y código postal) |
| 3. Número de teléfono (incluya código de área) | |
| 4. Número de fax (incluya código de área) | 5. Dirección de correo electrónico |

6. Esta petición se realiza en nombre de los siguientes productores: *(Utilice una hoja de papel aparte para enumerar a productores adicionales)*

A Nombre de los productores	B Dirección postal	C. Número de teléfono (Incluya código de área)	D. Dirección de correo electrónico

7. INFORMACIÓN DE LOS PRODUCTOS:

- | | |
|--|--|
| A. Descripción de los productos agrícolas al natural (excluya los procesados) <i>(por ejemplo, frambuesas frescas)</i> | B. Programa de tarifa armonizado (HTS) del producto importado competidor Número (el HTS se puede encontrar en: http://www.usitc.gov/taffairs.htm) |
| C. Esta petición es para el producto durante el año de comercialización más reciente, que inicia el _____ y termina _____
(mes/año) (mes/año) | |
| D. Seleccione si la certificación es para cubrir un producto que se produce nacionalmente o en un área "afectada" (estado o estados): | |
| <input type="checkbox"/> Nacional <input type="checkbox"/> Estado(s) (enumere): _____ | |

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en Inglés) prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades por motivo de raza, color, origen nacional, edad, incapacidad, y donde aplique, sexo, estado civil, estado familiar, estado paternal, religión, orientación sexual, información genética, creencias políticas, represalia, o porque todo o parte del ingreso personal es derivado de algún programa de asistencia pública. (No todas las bases prohibidas aplican a todos los programas). Las personas con incapacidades que requieran medios alternos para la comunicación de información sobre los programas (Braille, letras grandes, cinta de sonido, etc.) deben comunicarse con el USDA's TARGET Center, al teléfono (202) 720-2600 (voz y TDD). Para presentar una queja de discriminación, escriba al Director de la Oficina de Derechos Civiles del USDA, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D. C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (voz) o (202) 720-6382 (TDD). El USDA brinda oportunidades y empleos de manera imparcial.

8. Si se selecciona el punto 7D "Nacional", suministre el precio promedio anual nacional para el año comercial más reciente y los 5 años de comercialización precedentes. Si se selecciona el punto 7D "Estado(s)" para indicar que la petición es para un área afectada, suministre el precio promedio pertinente para el año de comercialización más reciente y para los 5 años precedentes y especifique los meses que se utilizaron para obtener el promedio si el precio es por menos de 12 meses (precio de temporada).

NOTA: Utilice la información oficial si está disponible. El Servicio del departamento nacional de estadísticas agrícolas (Department's National Agricultural Statistical Service) (NASS) posee la información de precios nacionales que está disponible para muchos productos agrícolas al natural. Dicha información se puede encontrar en: www.usda.gov/nass. Debe especificar la fuente de la información de precios. Si usted no utiliza la información oficial, debe suministrar la información de contacto con el propósito de verificar y dar soporte a la documentación y demostrar la forma en que se calculó el precio.

A Año de comercialización	B Precio promedio anual				
Más reciente:	\$				
Suministre los precios para los 5 años anteriores al año de comercialización más reciente. Empiece por el año más reciente.	C. Precio promedio anual de 5 años				
	Hace 1 año	Hace 2 años	Hace 3 años	Hace 4 años	Hace 5 años
	\$	\$	\$	\$	\$

9. Base para solicitar ayuda por ajuste. Explique o adjunte cualquier documentación que muestre la forma en que los productos importados han afectado el precio nacional de su producto durante el año de comercialización más reciente. En su descripción incluya cualquier otro factor o circunstancia que haya contribuido a bajar los precios del productor.

10A. FIRMA DEL REPRESENTANTE AUTORIZADO O DEL CONTACTO PRIMARIO	10B. CARGO	10C. FECHA EN QUE SE FIRMA
---	------------	----------------------------